TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN CẦN GIỜ** **THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 12/2020/QĐST-DS	*Cần Giờ, ngày 16 tháng 7 năm 2020*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 08 tháng 7 năm 2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 49/2020/TLST-DS ngày 18 tháng 5 năm 2020.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Bà Dương Thị Ngọc Đ1, sinh năm 1961.

Địa chỉ: 78/2 khu phố A, thị trấn B, huyện C, Thành phố D.

- Bị đơn: Bà Dương Thị Đ2, sinh năm 1965.

Địa chỉ: Tổ E, khu phố F, thị trấn B, huyện C, Thành phố D.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Bà Dương Thị Đ2 có nghĩa vụ trả cho bà Dương Thị Ngọc Đ1 số tiền 40.000.000đ (bốn mươi triệu đồng), trả mỗi tháng 1.000.000đ (một triệu đồng), bắt đầu từ ngày 01/08/2020 cho đến khi trả hết nợ.

Kể từ ngày bà Dương Thị Ngọc Đ1 có đơn yêu cầu thi hành án, nếu bà Dương Thị Đ2 không trả số tiền nêu trên thì hàng tháng bà Đen còn phải trả thêm cho bà Điệp số tiền lãi theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự.

- Án phí dân sự sơ thẩm là 1.000.000đ (một triệu đồng), bà Dương Thị Đ2 tự nguyện nộp; hoàn trả lại cho bà Dương Thị Ngọc Đ1 số tiền 1.295.000đ (một triệu hai trăm chín mươi lăm ngàn đồng) tiền tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp theo biên

lai số AG/2011XXXXX ngày XX tháng XX năm XXXX của Chi cục thi hành án dân sự huyện Cần Giờ, Thành phố Hồ Chí Minh.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- VKSND huyện Cần Giờ;
- THADS huyện Cần Giờ;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

(đã ký)

Nguyễn Văn Thụ